

„Zagadnienia do konkursu idiomów niemieckich związanych z częściami ciała”

1. jmdm etwas von den Augen ablesen - zgadywać czyjeś życzenia
2. etw. mit anderen Augen ansehen - ujrzeć coś w innym świetle
3. sich die Augen ausgucken - wytrzeszczać oczy
4. sich die Augen ausweinen - zalewać się łzami
5. ins Auge fallen - zwracać na siebie uwagę
6. jmdn (etw.) ins Auge fassen - mieć kogoś (coś) na oku
7. es fällt jmdm wie Schuppen von den Augen - otworzyły się komuś oczy
8. jmdn nicht aus den Augen lassen - nie spuszczać kogoś z oka
9. große Augen machen - zrobić wielkie oczy
10. jmdm die Augen öffnen - otworzyć komuś oczy
11. sich die Augen reiben - przetrzeć sobie oczy ze zdumienia
12. jmdm unter die Augen treten - pokazywać się komuś na oczy
13. jmdn aus den Augen verlieren - stracić kogoś z oczu
14. unter vier Augen - w cztery oczy
15. ein Auge zudrücken - przymykać na coś oczy
16. mit dem linken Bein aufstehen - wstać lewą nogą
17. auf eigenen Beinen stehen - stanąć na własnych nogach
18. jmdm ein Bein stellen - podstawić komuś nogę
19. etw. auf die Beine bringen - postawić coś na nogi
20. früh auf den Beinen sein - wczesnie wstawać
21. alles, was Beine hat - kto żyw
12. etw. in dem kleinen Finger haben - mieć coś w małym palcu
23. keinen Finger rühren - nie ruszyć palcem

24. sich etw. aus dem Finger saugen - wyssać coś z palca
25. jmdm auf die Finger sehen - patrzeć komuś na ręce
26. festen Fuß fassen - zapuścić korzenie
27. auf großem Fuß leben - żyć na wysokiej stopie
28. mit leeren Händen dastehen - odejść z pustymi rękami
29. kein gutes Haar an jmdm. lassen - nie zostawić na kimś suchej nitki
30. ein Haar in der Suppe finden - szukać dziury w całym
31. an einem Haar hängen - wisieć na włosku
32. Haare auf den Zähnen haben - mieć ostry język
33. den Nagel auf den Kopf treffen - trafić w sedno sprawy
34. eins auf den Kopf bekommen - oberwać po głowie
35. von Kopf bis Fuß - od stóp do głów
36. sich etw. durch den Kopf gehen lassen - przemyśleć (przetrawić) coś
37. einen Kopfschuss haben - być postrzelonym
38. ein Kohlkopf sein - głąb kapuściany
39. ein heller Kopf sein - mieć głowę na karku
40. ein Brett vor dem Kopf haben - mieć kłapy na oczach
41. dummes Zeug im Kopf haben - mieć głupstwa w głowie
42. Kopf und Kragen riskieren - nadstawiać głowę
43. den Kopf in den Sand stecken - chować głowę w piasek
44. sich etw. in den Kopf setzen - wbić sobie coś do głowy
45. nicht wissen, wo einem der Kopf steht - tracić głowę; nie wiedzieć co począć
46. alles auf den Kopf stellen - przewracać wszystko do góry nogami
47. jmdm den Kopf verdrehen - zawrócić komuś głowę
48. den Kopf verlieren - stracić głowę

49. mit dem Kopf durch die Wand wollen - bić głową w mur
50. sich den Kopf zerbrechen - łamać sobie głowę
51. Köpfchen haben - mieć głowę na karku
52. sich etw. vom Mund absparen - odejmować sobie coś od ust
53. in aller (Leute) Mund sein - być tematem rozmów; być na ustach wszystkich
54. den Mund halten - trzymać język za zębami
55. jmdm den Mund wässrig machen - narobić komuś apetytu
56. jmdm die Worte im Munde umdrehen - przekręcać czyjeś słowa
57. jmdm das Wort aus dem Mund nehmen - wyjąć komuś (słowo, słowa) z ust
58. eine gute Nase für etw. haben - mieć dobrego nosa
59. mit langer Nase abziehen - odejść z kwitkiem
60. die Nase in die Bücher Steckę - wsadzić nos w książki; pilnie się uczyć
61. eine feine Nase für etw. haben - mieć nosa (wyczucie)
62. sich nicht auf der Nase harumtanzen lassen - nie dać sobie w kaszę dmuchać
63. jmdm etw. unter die Nase reiben - wypominać coś komuś.
64. einen kleinen Mann im Ohr haben - mieć fisia
65. tauben Ohren predigen - rzucić grochem o ścianę
66. die Ohren spitzen - nadstawiać uszu
67. bis über die Ohren erröten - zaczerwienić się po uszy
68. ganz Ohr sein - zamienić się w słuch
69. auf den Ohren sitzen - nie słuchać
70. jmdn übers Ohr hauen - nabrać kogoś
71. jmdm zu Ohren kommen - komuś dotarło do uszu, obilo się o uszy
72. noch nicht trocken hinter den Ohren sein - mieć jeszcze mleko pod nosem
73. sich bis über die Ohren in jmdn verlieben -zakochać się w kimś po uszy

74. Wände haben Ohren - ściany mają uszy
75. jmdm in den Rücken fallen - wbić komuś nóż w plecy
76. auf den Rücken fallen - zdumieć się
77. jmdm den Rücken kehren - odwrócić się do kogoś plecami
78. jmdm den Rücken stärken - umacniać kogoś na duchu; popierać
79. eine böse Zunge haben - mieć zły (ostry, cięty) język
80. jmdm die Zunge lösen - rozwiązać komuś język.